

黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心

审计报告

皖安平达专审字（2020）第2019号

安徽安平达会计师事务所

二〇二〇年四月十五日

地址：安徽省合肥市包河区望江东路299号金中环广场A座1010室 邮编：230041
电话：0551-65535137

审计报告

皖安平达专审字（2020）第 2019 号

黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心：

一、审计意见

我们审计了黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心财务报表，包括 2019 年 12 月 31 日的资产负债表，2019 年度的业务活动表、现金流量表以及相关财务报表附注。

我们认为，后附的财务报表在所有重大方面按照《民间非营利组织会计制度》的规定编制，公允反映了黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心 2019 年 12 月 31 日的财务状况以及 2019 年度的经营成果和现金流量。

二、形成审计意见的基础

我们按照中国注册会计师审计准则的规定执行了审计工作。审计报告的“注册会计师对财务报表审计的责任”部分进一步阐述了我们在这些准则下的责任。按照中国注册会计师职业道德守则，我们独立于黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心，并履行了职业道德方面的其他责任。我们相信，我们获取的审计证据是充分、适当的，为发表审计意见提供了基础。

三、管理层和治理层对财务报表的责任

黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心管理层（以下简称管理层）负责按照《民间非营利组织会计制度》的规定编制财务报表，使其实现公允反映，并设计、执行和维护必要的内部控制，以使财务报表不存在由于舞弊或错误导致的重大错报。

在编制财务报表时，管理层负责评估黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心的持续经营能力，披露与持续经营相关的事项，并运用持续经营假设，除非管理层计划清算黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心、终止运营或别无其他现实的选择。

治理层负责监督黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心的财务报告过程。

四、注册会计师对财务报表审计的责任

我们的目标是对财务报表整体是否不存在由于舞弊或错误导致的重大错报获取合理保证，并出具包含审计意见的审计报告。合理保证是高水平的保证，但并不能保证按照审计准则执行的审计在某一重大错报存在时总能发现。错报可能由于舞弊或错误导致，如果合理预期错报单独或汇总起来可能影响财务报表使用者依据财务报表作出的经济决策，则通常认为错报是重大的。

在按照审计准则执行审计工作的过程中，我们运用职业判断，并保持职业怀疑。同时，我们也执行以下工作：

(1) 识别和评估由于舞弊或错误导致的财务报表重大错报风险，设计和实施审计程序以应对这些风险，并获取充分、适当的审计证据，作为发表审计意见的基础。由于舞弊可能涉及串通、伪造、故意遗漏、虚假陈述或凌驾于内部控制之上，未能发现由于舞弊导致的重大错报的风险高于未能发现由于错误导致的重大错报的风险。

(2) 了解与审计相关的内部控制，以设计恰当的审计程序，但目的并非对内部控制的有效性发表意见。

(3) 评价管理层选用会计政策的恰当性和作出会计估计及相关披露的合理性。

(4) 对管理层使用持续经营假设的恰当性得出结论。同时，根据获取的审计证据，就可能导致对黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心持续经营能力产生重大疑虑的事项或情况是否存在重大不确定性得出结论。如果我们得出结论认为存在重大不确定性，审计准则要求我们在审计报告中提请报表使用者注意财务报表中的相关披露；如果披露不充分，我们应当发表非无保留意见。我们的结论基于截至审计报告日可获得的信息。然而，未来的事项或情况可能导致黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心不能持续经营。

(5) 评价财务报表的总体列报、结构和内容（包括披露），并评价财务报表是否公允反映相关交易和事项。

我们与治理层就计划的审计范围、时间安排和重大审计发现等事项进行沟通，包括沟通我们在审计中识别出的值得关注的内部控制缺陷。

(此页无正文)

安徽安平达会计事务所



中国·合肥

中国注册会计师:



中国注册会计师:



2020年4月15日

资产负债表

会民非 01 表

2019 年 12 月 31 日

编制单位：黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心

单位：人民币元

资 产	行次	年初数	期末数	负债和净资产	行次	期初数	期末数
流动资产：				流动负债：			
货币资金	1	926,959.48	201,430.43	短期借款	23	0.00	0.00
短期投资	2	0.00	0.00	应付款项	24	0.00	0.00
应收款项	3	10,000.00	25,600.00	应付工资	25	0.00	0.00
预付账款	4	0.00	0.00	应交税金	26	149.92	128.77
存 货	5	0.00	0.00	预收账款	27	845,693.05	753,127.88
待摊费用	6	0.00	0.00	预提费用	28	0.00	0.00
一年内到期的长 期债权投资	7			预计负债	29	0.00	0.00
其他流动资产	8			一年内到期的长期负债	30		
				其他应付款		61,443.91	20,099.00
流动资产合计	9	936,959.48	227,030.43	其他流动负债	31		
				流动负债合计	32	907,286.88	773,355.65
长期投资：							
长期股权投资	10	0.00	0.00	长期负债：			
长期债权投资	11	0.00	0.00	长期借款	33	0.00	0.00
长期投资合计	12	0.00	0.00	长期应付款	34	0.00	0.00
				其他长期负债	35		
固定资产：				长期负债合计	36	0.00	0.00
固定资产原价	13	394,618.43	440,761.43				
减：累计折旧	14	21,476.58	132,782.78	受托代理负债：			
固定资产净值	15	373,141.85	307,978.65	受托代理负债	37	0.00	0.00
在建工程	16	0.00	338,346.57				
文物文化资产	17	0.00	0.00	负债合计	38	907,286.88	773,355.65
固定资产清理	18	0.00	0.00				
固定资产合计	19	373,141.85	646,325.22				
无形资产：							
无形资产	20	0.00	0.00	净资产：			
				非限定性净资产	39	2,744.13	2,744.13
受托代理资产：				限定性净资产	40	400,070.32	97,255.87
受托代理资产	21	0.00	0.00	净资产合计	41	402,814.45	100,000.00
资产总计	22	1,310,101.33	873,355.65	负债和净资产总计	42	1,310,101.33	873,355.65

财务负责人：

复核：

制表：

业务活动表

会民非 02 表

2019 年度

编制单位：黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心

单位：人民币元

项 目	行 次	上年累计数			本年累计数		
		非限定性	限定性	合计	非限定性	限定性	合计
一、收入							
其中：捐赠收入	1		1,659,081.63	1,659,081.63		2,557,392.57	2,557,392.57
会费收入	2			0.00			0.00
提供服务收入	3			0.00			0.00
商品销售收入	4			0.00			0.00
政府补助收入	5			0.00			0.00
投资收益	6			0.00			0.00
其他收入	7	2,744.13	27,470.00	30,214.13		41,890.00	41,890.00
收入合计	8	2,744.13	1,686,551.63	1,689,295.76	0.00	2,599,282.57	2,599,282.57
二、费用							
（一）业务活动成本	9		1,091,879.01	1,091,879.01		2,642,893.23	2,642,893.23
（二）管理费用	10		86,236.30	86,236.30		86,779.21	86,779.21
（三）筹资费用	11		498.00	498.00		4,382.19	4,382.19
（四）其他费用	12		107,868.00	107,868.00		168,042.39	168,042.39
费用合计	13	0.00	1,286,481.31	1,286,481.31		2,902,097.02	2,902,097.02
三、限定性净资产转为非限定性净资产	14						
四、净资产变动额（若为净资产减少额，以“-”号填列）	15	2,744.13	400,070.32	402,814.45	0.00	-302,814.45	-302,814.45

现金流量表

会民非 03 表

2019 年度

编制单位：黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心

单位：人民币元

项目	行次	金额
一、业务活动产生的现金流量	1	-
接受捐赠收到的现金	2	2,464,827.40
收取会费收到的现金	3	-
提供服务收到的现金	4	-
销售商品收到的现金	5	-
政府补助收到的现金	6	-
收到的其他与业务活动有关的现金	7	50,448.81
现金流入小计	8	2,515,276.21
提供捐赠或者资助支付的现金	9	-
支付给员工以及为员工支付的现金	10	437,977.45
购买商品、接受服务支付的现金	11	2,065,275.55
支付的其他与业务活动有关的现金	12	210,413.74
现金流出小计	13	2,713,666.74
业务活动产生的现金流量净额	14	-198,390.53
二、投资活动产生的现金流量	15	-
收回投资所收到的现金	16	-
取得投资收益所收到的现金	17	-
处置固定资产和无形资产所收回的现金	18	-
收到的其他与投资活动有关的现金	19	-
现金流入小计	20	-
购建固定资产和无形资产所支付的现金	21	527,138.52
对外投资所支付的现金	22	-
支付的其他与投资活动有关的现金	23	-
现金流出小计	24	527,138.52
投资活动产生的现金流量净额	25	-527,138.52
三、筹资活动产生的现金流量	26	-
借款所收到的现金	27	-
收到的其他与筹资活动有关的现金	28	-
现金流入小计	29	-
偿还借款所支付的现金	30	-
偿付利息所支付的现金	31	-
支付的其他与筹资活动有关的现金	32	-
现金流出小计	33	-
筹资活动产生的现金流量净额	34	-
四、汇率变动对现金的影响额	35	-
现金流入小计	36	-
现金流出小计	37	-
汇率变动对现金的影响额净额	38	-
五、现金净增加额	39	-725,529.05

黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心

财务报表附注

2019年12月31日

(金额单位：人民币元)

一、中心基本情况

黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心成立于2018年1月12日，取得黄山市黄山区民政局颁发的统一社会信用代码为52341003MJB303027X号民办非企业单位登记证书。住所：安徽省黄山市黄山区焦村镇九龙峰自然保护区管理站。法定代表人：周翔。开办资金：壹拾万元。经营范围：开展自然保护区的建设和生物多样性保护。

二、财务报表编制基础

本财务报表仅为提交给黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心及其捐赠人使用以及报送给有关监管部门之目的而编制。本财务报表包括2019年12月31日的资产负债表、2019年度的业务活动表、现金流量表及财务报表附注。本财务报表按照以下附注五中所述的会计政策编制，这些会计政策是根据中华人民共和国财政部（以下简称“财政部”）于2004年8月18日颁布的《民间非营利组织会计制度》的要求制定的。

三、遵循《民间非营利组织会计制度》的声明

黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心财务报表的编制符合《民间

非营利组织会计制度》的要求，真实、完整地反映了本基金会 2019 年 12 月 31 日的财务状况、2019 年度的经营成果和现金流量。

四、不符合会计核算前提的说明

黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心无不符合会计核算前提的情况。

五、主要会计政策、会计估计的说明

1. 会计制度

黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心执行《民间非营利组织会计制度》及其补充规定。

2. 会计年度

黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心会计年度自公历 1 月 1 日起至 12 月 31 日止。

3. 记账本位币

黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心以人民币为记账本位币，编制财务报表采用的货币为人民币。

4. 记账基础和计价原则

黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心以权责发生制为记账基础，资产以历史成本为计价原则。

5. 现金及现金等价物的确定标准

(1) 现金为黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心库存现金以及可以随时用于支付的存款；

(2) 现金等价物为黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心持有的期限

短（一般为从购买日起，三个月到期）、流动性强易于转换为已知金额的现金、价值变动风险很小的投资。

6. 应收款项

黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心的坏账确认标准为：对债务人破产或死亡，以其破产财产或遗产清偿后，仍然不能收回的应收款项；或因债务人逾期未履行其清偿责任，且具有明显特征表明无法收回时经审批机关批准确认为坏账损失。坏账发生时，直接确认为当期损失。

7. 固定资产

(1) 固定资产标准：指使用期限超过一年的房屋、建筑物、机器、机械、运输工具以及其它与生产、经营有关的设备、器具、工具等。不属于生产、经营主要设备的物品，单位价值在人民币 2,000.00 元以上，并且使用期限超过二年的，也列为固定资产。

(2) 固定资产计价：固定资产除按规定以重估价值计价外，其余均按实际成本计价。

(3) 固定资产折旧方法：固定资产折旧采用直线法平均计算（经评估调账的按评估后原值提取折旧），并根据固定资产类别的原值、估计经济使用年限和预计残值（原值的 3%）确定其折旧率。各类折旧率如下：

固定资产类别	预计净残值率	预计使用寿命（年）	年折旧率
运输设备类	5%	5	19.00%
办公设备类	5%	5	19.00%

固定资产后续支出的会计处理方法：

固定资产修理费用，直接计入当期费用。

固定资产改良支出，计入固定资产账面价值，其增计后的金额不超过该固定资产的可收回金额。

固定资产装修费用，符合资本化原则的，在固定资产科目下单设“固定资产装修”明细科目核算，并在两次装修期间与固定资产尚可使用年限两者中较短的期间内，采用合理的方法单独计提折旧。

融资租入固定资产发生的后续支出，比照上述原则处理。

经营租入固定资产发生的后续支出，在剩余租赁期与租赁资产尚可使用年限两者中年限较短的期间内，采用合理方法单独计提折旧。

8. 无形资产计价和摊销方法

无形资产按取得时的实际成本计量。购入的无形资产，按实际支付的价款作为实际成本；投资者投入的无形资产，按投资各方确认的价值作为实际成本；自行开发并按法律程序申请取得的无形资产，按依法取得时发生的注册费、律师费等作为其实际成本，在研究开发过程中发生的材料、工资及其他费用直接计入当期损益。

无形资产自取得当月起按法律规定年限、合同规定受限年限或二者中年限最短者分期平均摊销，计入当期损益。法律、合同均未规定年限的，摊销年限不超过10年。

9. 限定性资产、非限定性资产确认原则

资产或资产所产生的经济利益（如资产的投资利益和利息等）的使用受到资产提供者或者国家有关法律、行政法规所设置的时间限

定或（和）用途限定，则由此形成的净资产为限定性净资产；除此之外的其他资产，为非限定性净资产。

10. 收入确认原则

收入是指黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心开展业务活动取得的、导致本期净资产增加的经济利益或者服务潜力的流入。收入应当按照其来源分为捐赠收入、政府补助收入、提供服务收入、投资收益、商品销售收入和其他收入等。黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心在确认收入时，区分交换交易所形成的和非交换交易所形成的收入。

（a）交换交易所形成的收入，包括商品销售收入、提供劳务收入、让渡资产使用权等收入。黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心对交换交易产生的收入按照以下方法确认收入实现：

销售商品、已将商品所有权上的主要风险和报酬转换给购货方；既没有保留通常与所有权相联系的继续管理权，也没有对已售出的商品实施控制；与交易相关的经济利益能够流入；相关收入和成本能够可靠地计量时确认收入。

提供劳务，在同一会计年度内开始并完成的劳务，应当在完成劳务时确认收入；如果劳务的开始和完成分属不同的会计年度，可以按照完工进度完成工作量确认收入。

让渡资产使用权取得的利息收入和使用费收入，在与交易相关的经济利益能够流入企业，且收入的金额能够可靠地计量时，确认收入的实现。

（b）非交换交易所形成的收入，包括捐赠收入和政府补助收入，

对非交换交易形成的收入黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心按以下方法确认：

无条件的捐赠和政府补助收入，在收到时确认收入；附有条件的捐赠或政府补助，在取得捐赠或政府补助资产控制权时确认收入；但当黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心存在需要偿还全部或部分捐赠资产或者相应金额的现时义务时，应当根据需偿还的金额确认一项负债和费用。

接受捐赠的非货币性资产，应当以公允价值计算。捐赠方在向黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心捐赠时，应当提供注明捐赠非货币性资产公允价值的证明，如果不能提供上述证明，不得向其开具公益性捐赠票据或者《非税收一般缴款书》收据，不得确认为捐赠收入。

对于黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心接受捐赠，不予确认。

11. 成本费用划分原则

黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心的支出分为业务活动成本、管理费用、筹资费用、其他费用等。

(a) 业务活动成本核算黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心为了实现业务活动目标、开展项目活动或者提供服务所发生的费用。

(b) 管理费用核算黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心为组织和管理业务活动所发生的各项费用。

(c) 筹资费用核算黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心为筹集业务活动所需资金而发生的费用。

(d) 其他费用核算黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心发生的

无法归属到业务活动成本、管理费用或筹资费用中的费用。

12. 所得税的会计处理方法

黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心所得税的会计核算有主管税务机关核定。

六、会计政策、会计估计变更及会计差错更正的说明

公司本年度未发生重大会计政策、会计估计变更及会计差错更正事项。

七、或有事项的说明

截至2019年12月31日，黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心无需要披露的重大或有事项。

八、资产负债表日后事项

无需要披露的资产负债表日后事项。

九、企业合并、分立等重组事项说明

本年度未发生企业合并、分立等重组事项。

十、会计报表项目注释

1、货币资金

项 目	年初余额	本年增减变动额	年末余额
银行存款	926,959.48	-725,529.05	201,430.43
合 计	926,959.48	-725,529.05	201,430.43

2、其他应收款

名称	年初余额	年末余额
张文华	5,000.00	5,000.00
唐德忠	5,000.00	0.00
李琪	0.00	19,300.00
黄山市黄山区国有资产运营有限公司	0.00	1,000.00

汤仁秋	0.00	300.00
合 计	10,000.00	25,600.00

3、固定资产

名称	年初余额	年末余额
固定资产原值	394,618.43	440,761.43
其中：		
机器设备	101,540.91	147,683.91
运输工具	293,077.52	293,077.52
累计折旧	21,476.58	132,782.78
其中：		
机器设备	3,397.63	81,335.43
运输工具	18,078.95	51,447.35
固定资产净值	373,141.85	307,978.65

4、其他应付款

(1) 年初、年末余额及本年增减变动金额

项 目	年初余额	年末余额
其他应付款	61,443.91	20,099.00

(2) 主要债务人

会计科目	名称	年末余额	款项性质
其他应付款	黄山合智智能电子工程有限公司	5,699.00	设备安装材料款
其他应付款	黄山奇瑞营地	12,500.00	设备安装材料款
其他应付款	阿里团建	1,900.00	团建费
合 计		20,099.00	

5、应交税金

名称	年初余额	年末余额
个人所得税	149.92	128.77
合 计	149.92	128.77

6、预收账款

项 目	年初余额	年末余额
预收账款	845,693.05	753,127.88
合 计	845,693.05	753,127.88

7、净资产

净资产增减变动情况

项目	非限定性资产	限定性资产	合计
本年年初余额	2,744.13	400,070.32	402,814.45
本年增加数	0.00	0.00	0.00
其中：本年净资产转入	0.00	0.00	0.00
本年减少数	0.00	302,814.45	302,814.45
本年年末余额	2,744.13	97,255.87	100,000.00

8、收入

项目	上年数	本年数
捐赠收入	1,659,081.63	2,557,392.57
提供服务收入	0.00	0.00
其他收入	30,214.13	41,890.00
合计	1,689,295.76	2,599,282.57

9、业务活动成本

项目	上年数	本年数
办公费	21,679.05	48,069.49
劳务费	72,863.00	271,939.08
宣传费用	8,352.80	75,272.00
水电费用	4,040.66	19,144.54
社会保障	33,389.42	55,651.21
差旅费	25,604.76	130,383.47
住房公积金	11,550.00	28,450.00
食堂费用	99,407.95	201,575.56
专用设备费用	0.00	8,834.00
补助费	23,400.00	63,071.00
车辆费用	42,807.92	86,393.02
水电费	3,512.94	14,412.95
折旧费用	20,213.95	107,593.04
保险和体检费用	14,245.00	22,412.04
会议费	0.00	31,209.00
工资、奖金	371,221.50	820,649.23
其他	591.00	10,245.00
交通费	12,235.89	75,070.75
培训费	54,630.40	13,568.00
通讯费用	2,288.26	10,015.92

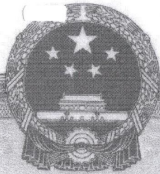
红外相机费用	6,596.95	6,869.79
野外设备装置	90,792.79	274359.39
住宿	15,629.88	64,070.10
招待费(餐费)	13,622.50	32,671.02
交通费	23,059.96	29,305.37
维修费	16,189.00	3,632.00
社会保障	103,953.43	43,652.26
伙食补助	0.00	4,000.00
合计	1,091,879.01	2,642,893.23

10、筹资费用

项 目	本年数	本年数
利息支出	0.00	0.00
减：利息收入	0.00	1,469.81
手续费支出等	498.00	5,852.00
合计	0.00	4,382.19

十一、其他事项

黄山市黄山区绿满江淮自然保护中心2019年度业务活动支出总额为人民币 2,642,893.23 元，上年度净资产余额为 100,000.00 元；管理费用支出为 86,779.21 元，筹资费用支出为 4,382.19 元，其他费用支出为 168,042.39 元，本年度总费用支出为 2,902,097.02 元，管理费用支出占本年总费用支出的比例为 2.99%，其他费用支出占本年费用总支出的 5.79%。



营业执照

(副本)



扫描二维码登录
“国家企业信用
信息公示系统”
了解更多登记、
备案、许可、监
管信息。

统一社会信用代码

91340100698996961A(1-1)

名称 安徽安平达会计师事务所(普通合伙)

成立日期 2010年01月11日

类型 普通合伙企业

合伙期限 / 长期

执行事务合伙人 郑关平

经营范围 审查企业会计报表, 出具审计报告; 验证企业资本, 出具验资报告; 办理企业合并、分立、清算事宜中的审计业务, 出具有关的报告; 基本建设年度财务决算审计; 代理记账; 会计咨询、税务咨询、管理咨询、会计培训; 法律、法规规定的其他业务。

主要经营场所 安徽省合肥市包河区望江东路299号金中环广场A座1010室



登记机关

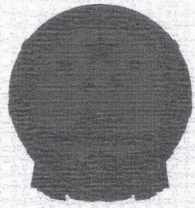


2019年04月23日

国家企业信用信息公示系统网址: <http://www.gsxt.gov.cn>

市场主体应当于每年1月1日至6月30日通过国家企业信用信息公示系统报送公示

国家市场监督管理总局监制



会计师事务所 执业证书

名称：安徽安平达会计师事务所

首席合伙人：郑关平

主任会计师：

经营场所：安徽省合肥市包河区望江东路299号金中环广场
A座1010室

组织形式：普通合伙

执业证书编号：34010020

批准执业文号：财会〔2009〕2040号

批准执业日期：2009-12-30



证书序号：0001845

说明

- 1、《会计师事务所执业证书》是证明持有人经财政部门依法审批，准予执行注册会计师法定业务的凭证。
- 2、《会计师事务所执业证书》记载事项发生变动的，应当向财政部门申请换发。
- 3、《会计师事务所执业证书》不得伪造、涂改、出租、出借、转让。
- 4、会计师事务所终止或执业许可注销的，应当向财政部门交回《会计师事务所执业证书》。

发证机关：



二〇一八年一月十五日

中华人民共和国财政部制

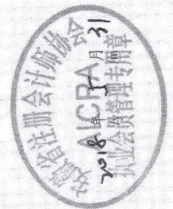


姓名 Full name 郑关平
 性别 Sex 男
 出生日期 Date of birth 1970-11-11
 工作单位 Working unit 安徽安平达会计师事务所
 身份证号码 Identity card No. 34262319701111015X



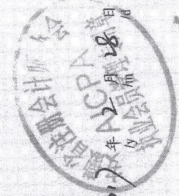
年度检验登记
 Annual Renewal Registration

本证书经检验合格，继续有效一年。
 This certificate is valid for another year after this renewal.



年度检验登记
 Annual Renewal Registration

本证书经检验合格，继续有效一年。
 This certificate is valid for another year after this renewal.

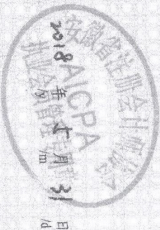




姓名 曹静
 Full name _____
 性别 女
 Sex _____
 出生日期 1969-02-01
 Date of birth _____
 工作单位 安徽安平达会计师事务所
 Working unit _____
 身份证号码 340323196902010168
 Identity card No. _____

年度检验登记
 Annual Renewal Registration

本证书经检验合格，继续有效一年。
 This certificate is valid for another year after
 this renewal.



年度检验登记
 Annual Renewal Registration

本证书经检验合格，继续有效一年。
 This certificate is valid for another year after
 this renewal.

